

3. Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

(¹) JO C 86, 23.3.2013.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungaria) la 2 septembrie 2013 — Generali-Providencia Biztosító Zrt/Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

(Cauza C-470/13)

(2013/C 367/36)

Limba de procedură: maghiara

Instanța de trimitere

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Generali-Providencia Biztosító Zrt

Pârâtă: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Întrebările preliminare

1. Statele membre pot să excludă un operator economic de la participarea la o procedură de atribuire a unui contract de achiziții publice pentru alte motive decât cele enumerate la articolul 45 din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii (¹), în special pentru motive considerate justificate din punctul de vedere al protecției interesului public, a intereselor legitime ale autorității contractante sau a concurenței loiale și al menținerii legalității în concurență, și, în caz afirmativ, este compatibilă cu al doilea considerent din expunerea de motive a acestei directive și cu articolele 18 TFUE, 34 TFUE, 49 TFUE și 56 TFUE o astfel de excludere în ceea ce privește un operator economic care a săvârșit o încălcare în legătură cu activitatea sa economică sau profesională și stabilită printr-o hotărâre judecătorească cu autoritate de lucru judecat, pronunțată în urmă cu maxim cinci ani?
2. În cazul în care Curtea răspunde în sens negativ la prima întrebare, dispozițiile articolului 45 alineatul (2) primul paragraf din Directiva 2004/18, în special literele (c) și (d) ale acestei dispoziții, trebuie interpretate în sensul că se impune să fie exclus de la procedura pentru atribuirea unui contract de achiziții publice orice operator economic care a săvârșit o încălcare declarată de o autoritate administrativă sau judecătorească, în cadrul unei proceduri în

materie de concurență inițiate față respectivul operator economic, în temeiul activității sale economice sau profesionale, adoptându-se, ca urmare a încălcării menționate, măsuri juridice în materie de concurență?

(¹) Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii (JO L 134, p. 114, Ediție specială, 06/vol. 8, p. 116).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden (Țările de Jos) la 16 septembrie 2013 — F. Faber/Autobedrijf Hazet Ochten BV

(Cauza C-497/13)

(2013/C 367/37)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden

Părțile din procedura principală

Reclamantă: F. Faber

Pârâtă: Autobedrijf Hazet Ochten BV

Întrebările preliminare

1. Fie în temeiul principiului efectivității, fie în temeiul obiectivului urmărit prin Directiva 1999/44 (¹) de a asigura un nivel ridicat de protecție a consumatorilor în cadrul Uniunii sau în temeiul altor dispoziții sau norme de drept al Uniunii, instanța națională este obligată să examineze din oficiu aspectul dacă cumpărătorul dintr-un contract de vânzare este (un) consumator în sensul articolului 1 alineatul (2) litera (a) din Directiva 1999/44?
2. În cazul în care răspunsul la prima întrebare este afirmativ: această obligație există și în cazul în care dosarul cauzei nu cuprinde informații cu privire la situația de fapt (sau acestea sunt insuficiente sau contradictorii) pe baza cărora să se poată stabili calitatea cumpărătorului?
3. În cazul în care răspunsul la prima întrebare este afirmativ: această obligație există și într-o procedură de apel în care cumpărătorul nu a contestat hotărârea primei instanțe în ceea ce privește faptul că în această hotărâre instanța de fond nu a examinat (din oficiu) acest aspect și că nu s-a pronunțat, în mod expres, cu privire la problema dacă cumpărătorul trebuie considerat consumator?